

參加世界動物衛生組織（OIE）動物疫情通報 OIE 業務聯繫窗口研討會報告

壹、緣起及目的

世界動物衛生組織（OIE）為強化會員的獸醫服務體系，近年來推動建構常任代表及業務聯繫窗口（Focal points）專業能力計畫，希望會員提名各類業務之業務聯繫窗口名單，目前 OIE 設有 7 種業務聯繫窗口，如疫情通報 OIE、水生動物、野生動物、動物產品食品安全、動物用藥品、動物福利及溝通等，藉由業務聯繫窗口對於各項特別領域的專業度，協助常任代表參與 OIE 各項活動並導入 OIE 動物衛生標準於防疫檢疫措施，進而形成決策。

OIE 鼓勵各區域依據其特色分別舉辦業務聯繫窗口研討會，我國屬 OIE 亞太區域委員會（Regional Commission for Asia, the Far East and Oceania）會員，本項研討會由 OIE 亞太區域代表處（Regional Representation for Asia and the Pacific）主辦，100 年 4 月 12 日至 14 日於中國大陸北京市友誼賓館舉行，共有來自本區域 29 個國家 31 位代表參加。OIE 指派總部之動物疫情資訊部主管 Dr. Karim Ben Jebara 及 Dr. L. Weber-Vintzel 為講師，透過漸進式的系統性教學，例如以立即通報、追蹤通報、半年報、年報等順序進行介紹與實務操作，讓每位與會人員能對於全球動物疫情通報系統（World Animal Health Information System, WAHIS）以及全球動物疫情資料庫（World Animal Health Information Database, WAHID）之操作與查詢有所瞭解，返回工作單位後對疫情通報工作有所幫助。

貳、議程

100 年 4 月 12 日 (星期二)

時 間	議 程	主講人
8:30-9:30	報到、開幕式與議程確認	
9:30-10:10	OIE 使命、組織架構、功能與策略計畫	Dr. Itsuo Shimohira
10:10-10:30	OIE 常任代表與業務聯繫窗口之權利與義務	Dr. Kenchi Sakurai
10:30-11:00	茶敘時間	
11:00-11:45	全球動物衛生疫情資訊系統 (WAHIS) 簡介	Dr. Karim Ben Jebara
11:45-12:30	區域會員疫情通報狀況與使用 WAHIS 現況	Dr. L. Weber-Vintzel
12:30-13:30	午間休息	
13:30-14:30	陸生及水生動物疫情立即通報與追蹤通報現況	Dr. Karim Ben Jebara
14:30-15:00	WAHIS 與全球動物衛生疫情資料庫 (WAHID) 系統的關係	Dr. Karim Ben Jebara
15:00-15:30	茶敘時間	
15:30-17:00	立即通報與追蹤通報—以陸生動物疾病疫情為 例之實務操作	Dr. Karim Ben Jebara Dr. L. Weber-Vintzel
17:00-17:30	問與答	

100年4月13日(星期三)

時間	議程	備註
08:30-09:30	與會人員分享 WAHIS 使用心得	
09:30-10:30	立即通報與追蹤通報－以水生動物疾病疫情為 例之實務操作	Dr. Karim Ben Jebara Dr. L. Weber-Vintzel
10:30-11:00	茶敘時間	
11:00-12:00	立即通報與追蹤通報－以水生動物疾病疫情為 例之實務操作(續)	Dr. Karim Ben Jebara Dr. L. Weber-Vintzel
12:00-13:00	午間休息	
13:00-14:30	WAHIS 半年報之填報	Dr. L. Weber-Vintzel
14:30-15:00	茶敘時間	
15:00-17:00	半年報實務操作	
17:00-17:30	問與答	

100 年 4 月 14 日 (星期四)

時間	議程	備註
8:30-10:00	WAHIS 半年報與 WAHID 之關係，與 WAHID 系統實際查詢操作	Dr. Karim. Ben Jebara
10:00-10:30	茶敘時間	
10:30-12:00	WAHIS 年報內容導覽 (非 OIE 表列疾病、人畜共通傳染病、動物族群數、獸醫服務體系、診斷實驗室與疫苗)	Dr. L. Weber-Vintzel
12:00-13:00	午間休息	
13:00-14:30	年報通報實務操作	Dr. Karim Ben Jebara Dr. L. Weber-Vintzel
14:30-15:00	茶敘時間	
15:00-16:00	WAHID 年報疫情資料查詢	
16:00-16:45	綜合討論	Dr. Karim Ben Jebara Dr Itsuo Shimohira
16:45-17:00	閉幕式	

參、參加世界動物衛生組織（OIE）動物疫情通報 OIE 業務聯繫窗口研討會摘要報告

一、4月11日

下午 3 時自桃園機場搭機出發前往中國大陸北京，於下午 8 時抵達飯店。

二、4月12日

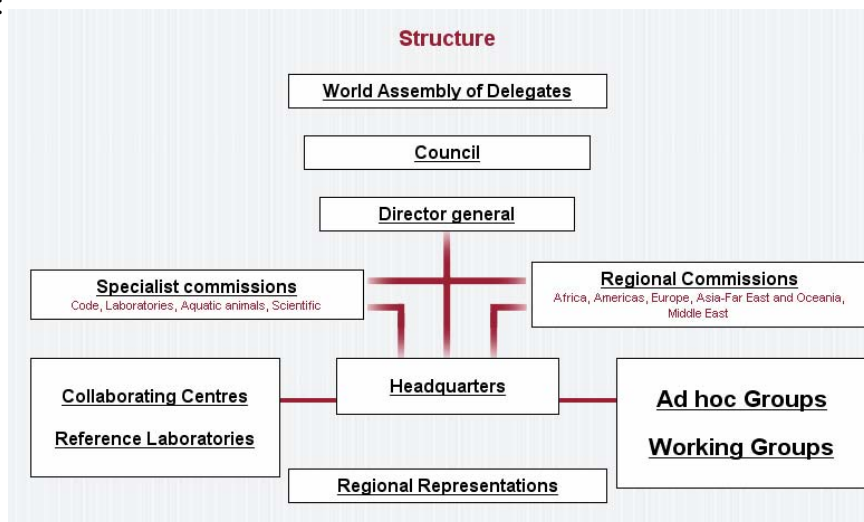
報到與開幕式

本日上午 9 時辦理報到，接著舉行開幕儀式，首先依序由主辦單位中國大陸農業部獸醫局長張仲秋、OIE 動物疫情資訊部主管 Dr. Karim Ben Jebara 及 OIE 亞太區域代表處代表 Dr. Itsuo Shimohira 致歡迎詞，隨後與會人員自我介紹，增進彼此之認識。

OIE使命、組織架構、功能與策略計畫

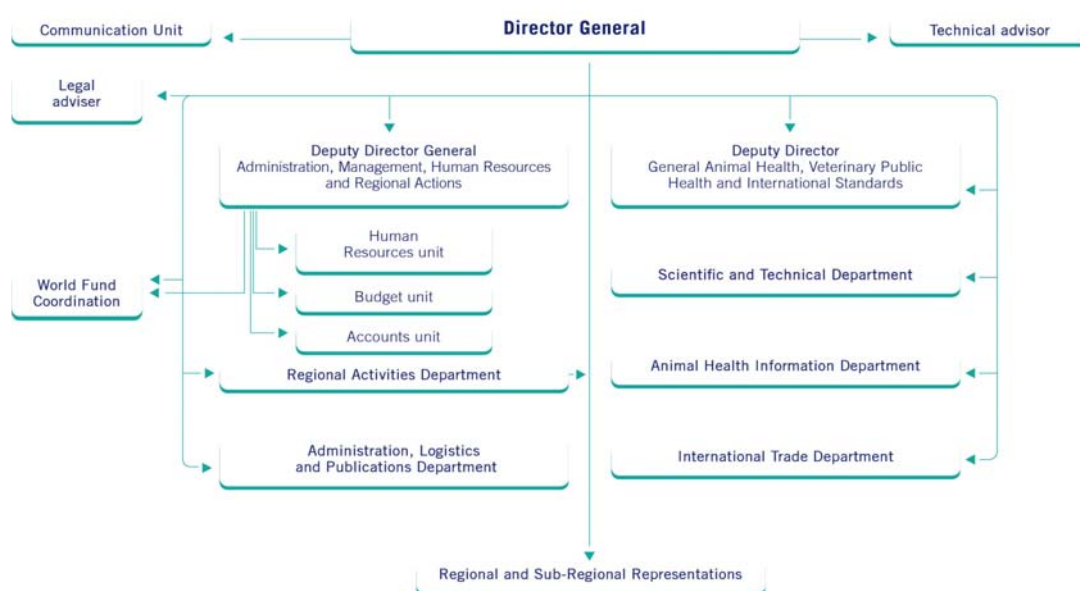
會議首先由 Dr. Itsuo Shimohira 報告，OIE 在 1924 年時由 28 個國家組成，比聯合國還要早成立。2003 年年會時，OIE 將「世界動物衛生組織 World Animal Health Organization」定為一般名稱。OIE 截至 2011 年 4 月止有 178 個會員，亞太區則有 35 個會員。會務運作的經費有兩大來源，一是法規性捐款（Statutory Contributions，即俗稱之年費），由會員繳交，目前分為六個等級，聯合國所列最低度開發之國家可以減半繳交，部分會員之捐款則用在區域代表處之營運經費；二是自願性捐款（Voluntary Contributions），用於區域及次區域活動，或是特定用途（如購買辦公大樓）也有捐助給世界動物衛生與福利基金（主要捐助者有日本、美國、加拿大、世界銀行、澳大利亞、義大利等）。

OIE 由會員大會組成，下設理事會、執行長、各區域委員會、各專家委員會等，組織架構圖如下：



會員大會是最高權利所在，每年至少召開一次會議（又稱年會），以形成決議案的方式來作成決策，有各項選舉活動，例如每三年選舉理事會及特別委員會成員，每五年選舉執行長，每個會員都有投票權。年會中會通過動物衛生標準，並納入新版的動物衛生法典與診斷試驗手冊。此外，年會中亦會通過會員動物疫情及風險狀態之認定案。

理事會成員共有 9 人，任期為 3 年，現任主席為烏拉圭籍 **Dr. Carlos Correa Messuti**，副主席為葡萄牙籍 **Dr. Carlos Agrela Pinheiro**（按 2011 年 5 月 79 屆年會改選為德國籍 **Dr Karin Schwabenbauer**），甫卸任之主席為當然成員，其他成員有 6 位。理事會負責會務管理，在年會以外期間則代表各會員，在年會前準備技術性及行政性文件供年會採認。OIE 總部由執行長管理，有技術及行政部門，負責推動 OIE 各項活動，其組織架構如下：



OIE 設有四個專家委員會，其功能與職掌如下：

- 一、陸生動物衛生標準委員會：修訂陸生動物衛生標準並確保其標準符合科學證據。
- 二、水生動物衛生標準委員會：修訂水生動物衛生標準及水生動物診斷試驗手冊，並確保其標準符合科學證據。
- 三、動物疾病科學委員會：研析最佳的動物疫病監測、預防及控制的方法，評估會員申請之非疫國（區）或風險狀態認定案。
- 四、生物標準委員會：建立動物疫病的診斷方法，評估會員所送的診斷試劑評估案，修訂陸生動物診斷試驗與疫苗手冊，管理 OIE 全球參考實驗室及合作中心。

在區域委員會方面，OIE 現有包括亞太區域委員會在內的 5 個區域委員會，分別設

在非洲馬利、亞洲日本、美洲阿根廷、歐州保加利亞、中東黎巴嫩等。每個區域委員會至少每 2 年舉辦一次區域委員會會議，年會時有會有區域委員會報告的議程，區域委員會會議議題通常是技術性及區域合作事項，因此，區域委員會可以視為區域性的組織。OIE 也設有 3 個工作小組，分別負責野生動物、動物福利及動物產品食品衛生業務；專家小組會議則不限次數與時間，有需要就可以組成，並負責準備年會要採認的決議案資料。

會員必須任命常任代表並向 OIE 報告，常任代表通常是會員的首席獸醫官（Chief Veterinary Officer, CVO），代表該國參與 OIE 國際動物衛生標準之制定，常任代表必須調和其輸入法規與 OIE 國際標準一致，向 OIE 通報動物疫病。此外，常任代表也要任命各項業務之業務聯繫窗口，業務範圍包括水生動物疾病、野生動物疾病、動物疫情通報系統、動物用藥品、動物福利、動物產品食品衛生及溝通等七種。OIE 刻正準備請會員提名獸醫實驗室之業務聯繫窗口。

在參考實驗室與合作中心方面，OIE 現有 190 個參考實驗室，負責 101 種疾病之診斷，分布在 36 個會員，目前已有超過 100 種疾病有參考實驗室。參考實驗室要儲存或配送診斷試劑，開發、使用及確效診斷試劑，提供技術性訓練等。合作中心有 37 個，分布在 21 個會員，有 35 個主題，職掌有協助動物衛生與國際標準的調和，提供技術性訓練、主辦技術性會議等。

OIE 已與 47 個國際組織洽簽合作協議，有歐盟、南太平洋聯盟及東協等 17 個區域組織會員及聯合國農糧組織、世界動物衛生組織、世界貿易組織、食品安全委員會、國際植物保護公約及國際航空運輸協會等國際組織。

接著介紹 OIE 的第四及第五策略計畫，第四策略計畫自 2006 年至 2010 年，目標是改善全球的動物衛生狀況。第四策略計畫鞏固了前幾期的策略計畫的三個主要成果，主要為「確保全球動物疫情的透明」、「出版以科學為依歸之國際標準並獲 WTO-SPS 認可」及「出版動物疫病（包括人畜共通傳染病）預防、控制與撲滅之指導準則」。第四策略計畫有三項繼續鞏固並提升至第五策略計畫推動，主要為「能力建構－常任代表及業務聯繫窗口之訓練」、「強化 OIE 對全球性、區域性及國家層級政策之影響力，尤其是獸醫服務體系的管理政策、科學研究政策的優先選項排序」及「強化 OIE 對於解決會員國際貿易爭端之角色」。

第五策略計畫已於 2010 年 OIE 第 78 屆年會中通過採認，其主要核心觀念有下列七項：

(一)動物衛生系統為全球公眾利益(Animal Health Systems Are a Global Public Good)

- (二) 全球衛生整合觀點【One World-One Health (OWOH)】
- (三) 糧食安全與食品安全 (Food Security & Food Safety)
- (四) 動物福利 (Animal Welfare)
- (五) 牲畜與環境的關係 (Relation between livestock and environment)
- (六) 獸醫教育 (Veterinary education)
- (七) 獸醫服務體系之良好管理 (Good Governance of Veterinary Services)

Dr. Itsuo Shimohira 針對第四策略計畫中的三項成果，未來在第五策略計畫將持續推動與鞏固之部份詳加說明如下：

- (一) 能力建構 (Capacity building)：訓練常任代表與業務聯繫窗口的能力，目前 OIE 在各區域辦理新任常任代表研習會，以及 7 種業務聯繫窗口，以強化會員的獸醫服務能力並導入 OIE 動物衛生標準，同時藉由業務聯繫窗口對於各項特別領域的專業度，協助常任代表參與 OIE 各項活動。
- (二) 技術諮詢服務 (Scientific advice)：監督與強化合作中心及參考實驗室之服務網絡，推動實驗室偶合計畫 (Twinning program)，支持參考實驗室並擴展 OIE 網絡，尤其是在發展中國家。此外，亦應提升人畜共通傳染病之關注程度。
- (三) 全球動物衛生管理的影響 (Influence on global governance of animal health)：規劃 OIE 的溝通策略，遊說多邊或雙邊組織，投資獸醫服務體系為全球公眾利益，且為優先選項。此外，獸醫服務體系評估 (PVS Evaluations)、獸醫服務體系差異分析 (PVS Gap Analysis) 及獸醫立法等，亦為推動的重要工作之一，任務是要改善全球的動物衛生。第四策略計畫先要鞏固前面三個策略計畫的成果，如確保全球動物疫情的透明化、編纂動物衛生標準等，再來則是藉由建構常任代表及業務聯繫窗口的專業能力，加深 OIE 衛生標準在全球、會員政府決策層級的影響力，強化 OIE 在會員間貿易爭端排解的影響力等。

第五策略計畫也有新的活動，例如 One Health「全球衛生整合觀點」以及獸醫教育。Dr. Itsuo Shimohira 強調，OIE 的活動，是全球公共利益 (Global Public Good)，對於個別會員來說，其所產生的效應，遠高於所須耗費的成本。最後他介紹 OIE 之出版品及網頁，希望會員充分利用這些極為有用的工具，如疫情通報系統、科學技術期刊、OIE 最新消息等，強化動物衛生工作。

OIE 常任代表與業務聯繫窗口之權利與義務

本議題由 OIE 亞太區域代表處副代表 Dr. Kenchi Sakurai 報告，他首先提到，OIE

分別在「疫情透明化」、「科學訊息」、「全球疫情共同防控」、「國際貿易衛生安全」、「提升獸醫服務體系水準」、「食品衛生」及、「動物福利」等七大目標提供會員協助。爲了達到前述目標，必須落實能力建構活動，如舉辦會議、研討會、訓練班（課程）等，收集、分析及出版動物衛生相關的科學訊息，同時進行特定疾病的調查與研究計畫。

常任代表是由會員政府任命，並送交會員大會。常任代表應該是技術人員，年會時爲代表團團長。常任代表有權利也有義務，年會時常任代表具有投票權，也可以指定一位爲代理人前往與會。常任代表代表國家，沒有任期，年會期間享有完全的權利。在義務方面，常任代表要確保該國之 OIE 年費能按時繳納。OIE 有動物衛生資訊系統，常任代表負責通報動物疫情狀況，確保動物衛生之相關立法參照 OIE 的衛生標準，因爲 OIE 已成爲 WTO 指定的動物衛生標準制定者。此外常任代表亦須推薦該國的業務聯繫窗口，負責特定業務，協助常任代表對該特定議題在 OIE 標準制定提供修正意見。他提醒，常任代表應該要明瞭且善用其對於 OIE 國際標準參與辯論之權利，一旦獲得年會通過，就有義務要支持該國際標準。業務聯繫窗口的職責，就是在其業務下，爲常任代表準備動物衛生標準修正意見向 OIE 提出。

在 2008 年 76 屆年會中決議，OIE 應該重新重視業務聯繫窗口，目前共有七種業務，包括水生動物疾病、野生動物疾病、動物疫情通報系統、動物用藥品、動物福利、動物產品食品衛生及溝通等，就動物疫情通報系統而言，其職責如下：

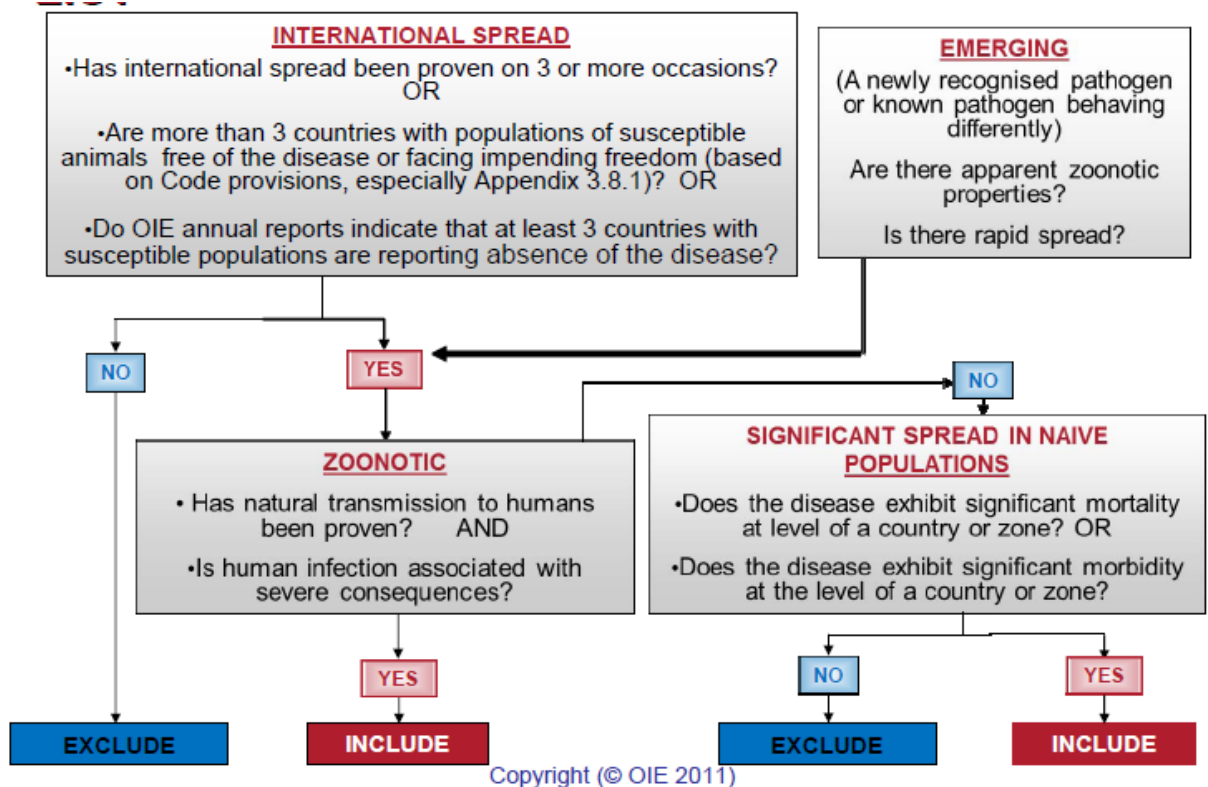
- 一、儘可能收集及提送完整的動物疫情資訊。
- 二、爲 OIE 動物疫情資訊部之直接聯繫窗口。
- 三、負責將動物疫情通報 OIE。
- 四、最好是各國的動物流行病學部門。
- 五、是 WAHIS 的主要操作者。

動物疫情通報 OIE 之業務聯繫窗口是該國動物疫情的提供者，藉由 OIE 讓其他國家知悉，也藉由 WAHIS 能夠收集到其他國家的疫情資訊。常任代表可以選擇讓動物疫情通報 OIE 之業務聯繫窗口通報一種（陸生或水生動物）或是兩種動物（陸生及水生）疫情。

全球動物疫情資訊系統（WAHIS）簡介

本議題由 OIE 疫情資訊部主管 Dr. Karim Ben Jebara 報告，他首先談到疫情通報的意義，OIE 所謂疫情通報是由會員向 OIE 通報疫情狀況，然後由 OIE 向所有會員通報之機制，在陸生及水生動物衛生法典第 1.1 章開宗明義即提到，依據法典所記載，只要是懷疑或是確認發生病例，就必須依法典規定進行通報。要成爲 OIE 的表列應通報疾病

必須在「是否造成國際性散播」、「是否會在沒有抗體的族群中快速傳播」、「是否會造成人畜共通」及「是否為新興疾病」等四項條件進行評估，並依照決策流程圖來決定。流程圖如下：



目前 OIE 表列應通報之陸生動物疾病有 91 個，水生動物有 26 個。OIE 的疫情通報分為以下兩大類：

- 一、早期預警系統：包括立即通報 (Immediate notification)、追蹤周報 (Weekly reports) 及總結通報 (Final report)。
- 二、監視系統：包括半年報 (Six-monthly report) 及年報 (Annual report)

依據 OIE 陸生動物衛生法典第 1.1.3 節所載，動物疫情符合以下六項要件之一者，均應於疫情發生後 24 小時內通報立即通報：

- 一、所轄地區首次發生表列疾病。
- 二、表列疾病於上次疫情結束後再次發生於所轄地區。
- 三、在一個國家、地區或獨立生物安全體系首次發現表列疾病的新病原株。
- 四、已存在於所轄地區之表列疾病其分布範圍、影響、發病率或死亡率等突然且超出預期的增加。
- 五、發現的新興疾病 (非 OIE 表列疾病)，其發病率或死亡率具有重大意義或可能為人畜共通傳染病。
- 六、表列疾病發生流行病學的改變，例如宿主範圍、致病性或病原株，特別是具人畜共

通傳染性時。

立即通報送出至 OIE 後，必須進行後續追蹤周報與總節通報，這兩種通報都是爲了要呈現該疫情在流行病學上的變化，自 2006 年起會員之立即通報數每年都超過 170 個以上。

半年報包含質化與量化的資料，質化的部分如「疫情的發生」、「疫情預防及管控措施」，量化的部分則有「以縣市爲單位按月填報」、「以全國爲單位按月填報」、「以縣市爲單位半年填報」及「以全國爲單位半年」四種模式，依據疫情資料的多寡選擇後進行填報。年報中除自動整合兩次半年報呈現出 OIE 表列應通報疾病疫情外，尚包含有動物族群總數、飼養戶數、人發生人畜共通傳染病之疫情資料、獸醫人力資源、公私立診斷實驗室名單、診斷試驗方法、疫苗生產廠商、疫苗生產種類及數量等，資料極爲豐富，可以一窺通報國獸醫服務體系的運作概況，極具參考價值，很多會員藉此平台蒐集貿易對手國的疫情狀況，作爲雙邊或多邊談判時的運用籌碼。

除了會員的主動通報外，OIE 亦備有追蹤系統 (Tracking system)，在網路及媒體上尋找非經官方證實的疫情資料後，再向會員求證，惟有會員確認的疫情訊息才會公布在 OIE 網站。

WAHIS 提供每位常任代表一組帳號及密碼，且可在線上新增操作人員。建構 WAHIS 的目的，是爲提供會員簡單且迅速的方法來通報疫情，以符合 OIE 規範，會員亦能受惠於系統提供之重要且有用的資訊。目前 WAHIS 上有四種疫情通報，分別是立即通報、追蹤通報、半年報及年報，目前每年請會員填報的野生動物疫情年度問卷，亦將在 2011 年納入 WAHIS-Wild 系統內。

會員通報之資訊經過 WAHIS 整合後，呈現在 WAHID 系統內，目前 WAHID 只提供 2005 年以後的資訊，2005 年至 1996 年的疫情資訊則在 OIE 網站內以 Handistatus II 呈現。WAHID 系統資料以「OIE 訊息傳送名單 (電子郵件自動傳遞系統)」、「WAHID 介面」及「世界動物衛生 (紙本發行)」等三種方式呈現。

WAHIS 也不斷精進，其 2.0 版即將納入野生動物疫情通報資訊，有助於會員更瞭解家畜及野生動物疫情狀況，提供進口國更多的風險分析資訊，以及移除不合理之貿易障礙。自 2012 年的半年報開始，WAHIS 即將啓用 2.0 版，其特色有「陸生動物與水生動物通報完全分開」、「可以將每月的疫情發生數量逐月填送，並於半年報的最後一個月份總結送出」及「提供表列通報疾病之野生感受性動物名單選項直接勾選 (俗名及學名)，也可以手寫輸入方式爲之」等。

區域會員疫情通報狀況與使用WAHIS現況

本議題由 OIE 疫情資訊部 Dr. L. Weber-Vintzel 報告，內容有本區域各會員使用 WAHIS 通報疫情之數量及其分析，包括立即通報、追蹤通報、半年報、年報及野生動物疫情問卷。報告中指出本區域會員使用 WAHIS 系統進行疫情通報的比例超過 90%，但還是有部份會員尚未通報 2008 年及 2009 年的年報，也還有很多會員尚未填報野生動物疫情問卷，她趁此機會提醒會員，要按時進行疫情通報。

陸生及水生動物疫情立即通報與追蹤通報現況

本議題由 Dr. Karim Ben Jebara 報告，會員應依據 OIE 陸生動物衛生法典 1.1.3 節規範，如有符合 6 種應立即通報要件之一者，應在發生後 24 小時內通報 OIE，且最好是使用 WAHIS 網路系統通報。

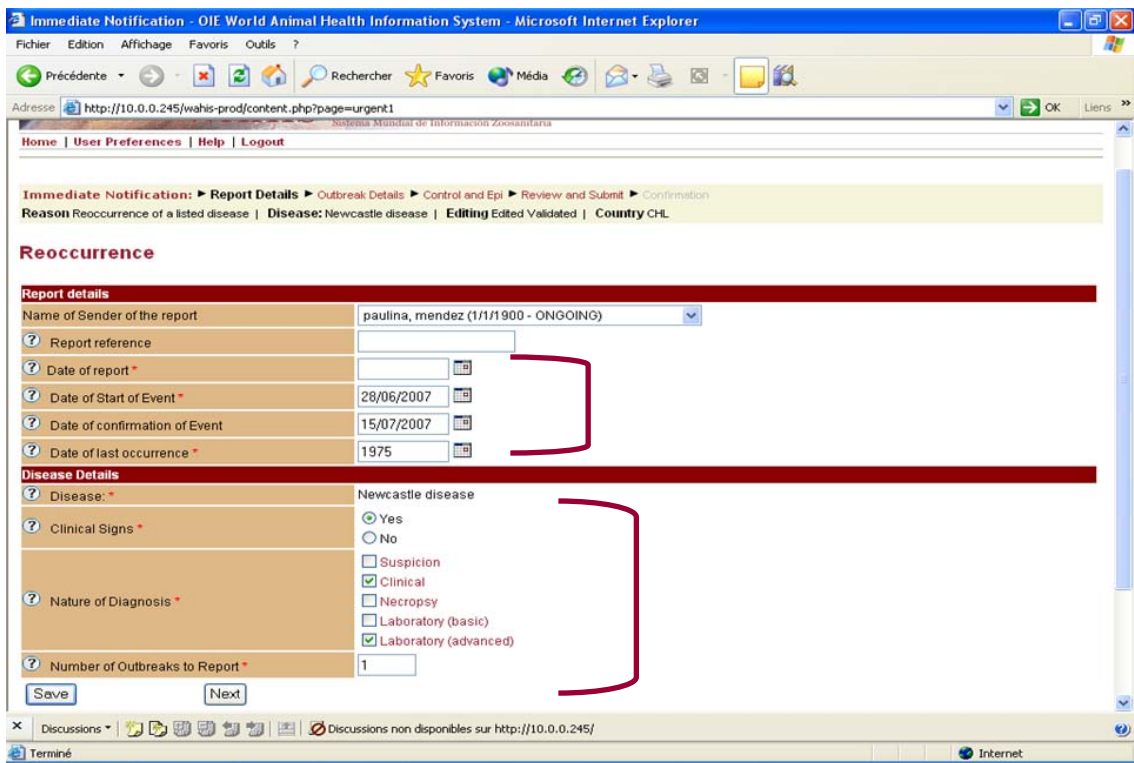
在通報立即通報的首頁需要填報動物形態（水生或陸生）、通報理由等，畫面如下：

Actions	Country ID	Status	Report reference	Disease	Reason	Date of Start of Event	Date of report	Report Type	Waiting for an Answer	Validation Status	Resolved
		7456 Resubmitted	ASF 1	African swine fever	Reoccurrence	01/10/2008	27/10/2008	Initial Notification	No	Yes	No
		7512 Resubmitted	ASF 2	African swine fever	Reoccurrence	01/10/2008	12/11/2008	Follow-up Report 1	No	Yes	Yes
		7241 Resubmitted	Kav 1	Foot and mouth disease	First occurrence	24/07/2008	04/08/2008	Initial Notification	No	Yes	No
		7274 Resubmitted	Kav 2	Foot and mouth disease	First occurrence	24/07/2008	17/08/2008	Follow-up Report 1	No	Yes	No

常見之錯誤有：

- 一、通報理由錯誤。
- 二、首次發生或是再發生？
- 三、通報適用全國或某區域？

接著要填報疫情詳細資料包括疫情發生日、疫情確認日、報告日及上次發生日等，畫面如下：



常填錯之欄位：

- 一、報告填寫日期及通報日期。
- 二、疫情發生日 (Date of start of event)：是畜主發現症狀的日期，或是主動監測發現之檢測陽性病例 (無臨床症狀)。
- 三、疫情確認日 (Date of first confirmation of event)：是獸醫師赴農場檢查出臨床症狀的日期，或是收到實驗室檢測報告的日期。
- 四、上次發生日 (Date of last occurrence)：通報理由為「再發生之疫情」時，必須查對前次發生之疫情結束日，並注意是區域或是全國之疫情。

接著須填報病例的詳細資料，包括疫情發生日 (畜主發現症狀之日)、疫情結束或持續、發生縣市、農場衛星定位、動物別、感受性動物數、病例數、死亡數、銷燬數等：

WAHIS 為強化野生動物疫情通報，將自 2012 年後啟用 WAHIS-2 系統，該系統將能填列野生動物學名及普通名稱，也能填目別及科別，系統能顯示出感受性動物供選擇。

接下來要填報管控措施與流行病學資料，包括病原、血清型別、疫情發生原因、評論，常見錯誤為同一種疾病之管控措施資料與先前填報的半年報資料不一致。

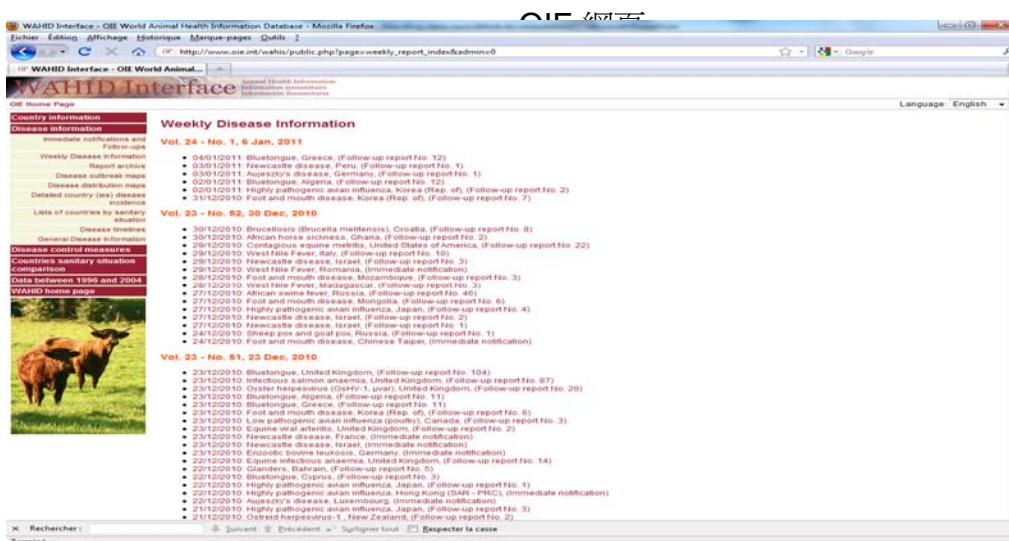
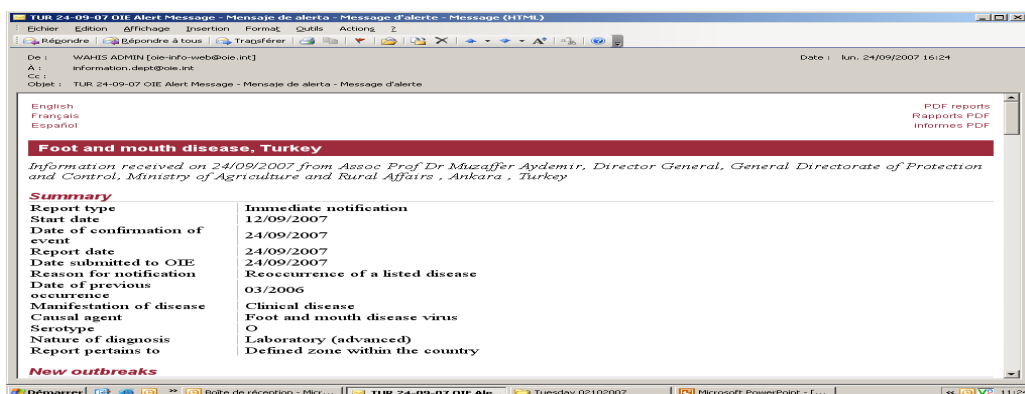
最後要填報的是實驗室診斷資料，包括實驗室性質（私人或政府的）、實驗室名稱、樣本別（哪一種動物）、診斷方法、報告日期與結果，如上圖。

填報到此，系統會產生報告草稿供填報人審視，也可以 PDF 存檔。填報人通常會把這份 PDF 檔陳送常任代表核閱，經同意後始可按「送出 (Submit)」。報告在送出前都為草案模式，可隨時修正。送出後如須更正，則須由常任代表以電子郵件與 OIE 資訊部門聯繫更改。

通報送出後，OIE 資訊部門人員依下列程序進行審核：

- 一、收件並判讀資料。
- 二、文字文法潤飾。
- 三、確認報告。
- 四、資料進入 WAHID，公布於 OIE 網頁。

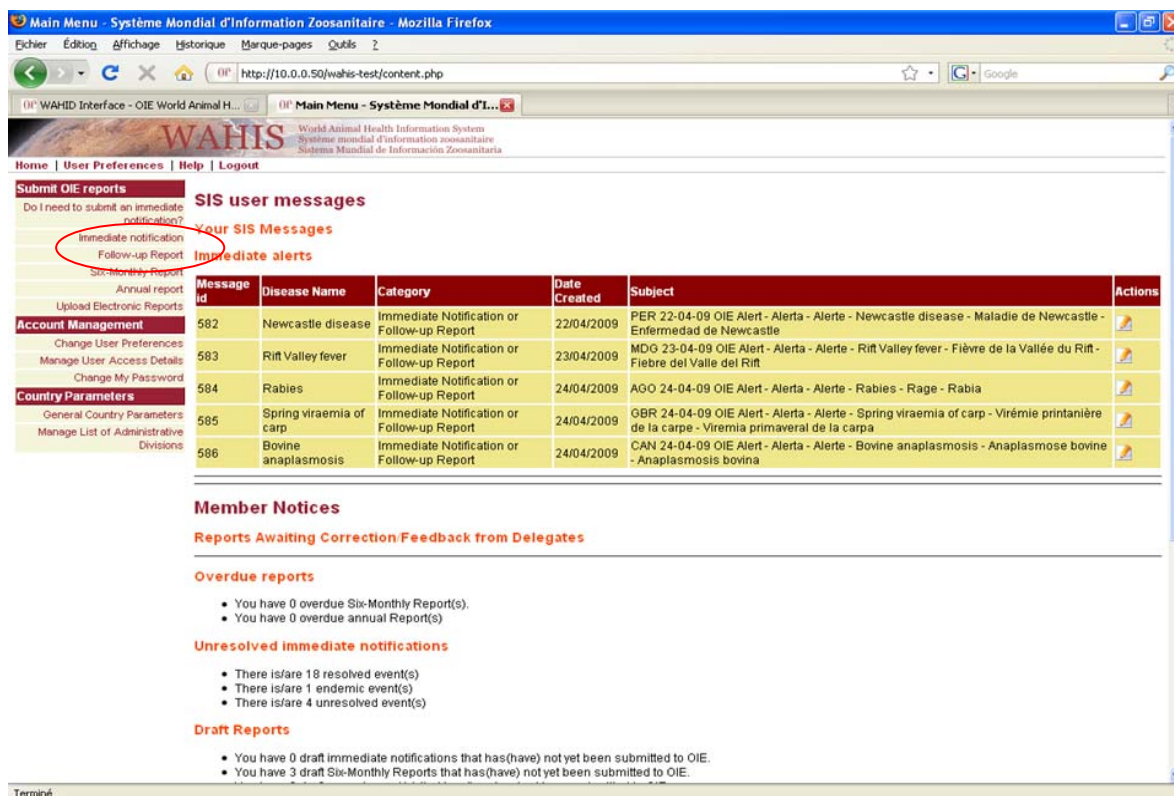
經過 OIE 資訊部門審核後，疫情即公布在 OIE 網頁及 WAHID 資料庫上：



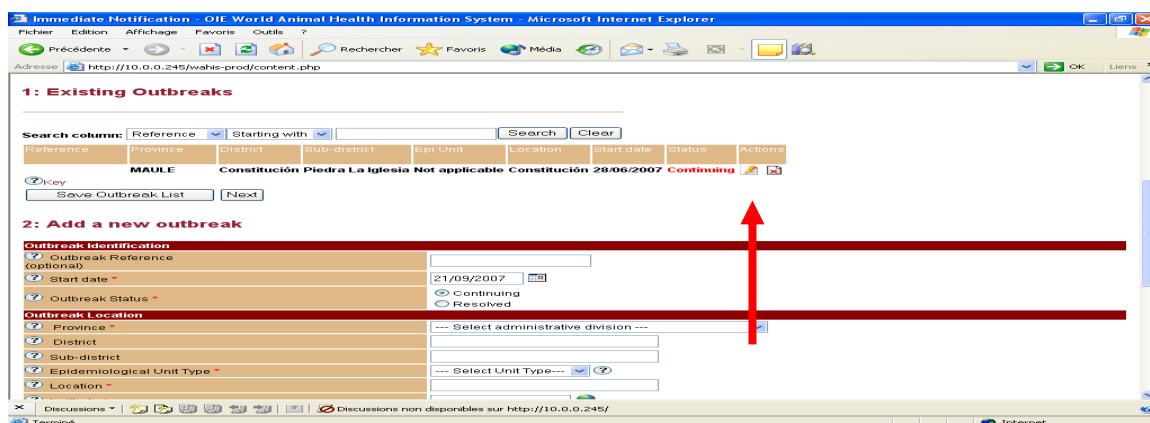
WAHID 資料庫

有關水生動物疫情立即通報，會員如發生之水生動物疫情符合 OIE 水生動物衛生法典第 1.1.3 節之情形者，即應進行立即通報，透過 WAHIS 系統進行之通報操作與陸生動物之疫情通報幾乎相同，僅有動物別及農場型態等欄位略有差異。

接著 Dr. Karim Ben Jebara 介紹追蹤通報，不論是水生動物或陸生動物，一旦通報立即通報且狀態為「持續」(Continued)者，即應定時通報追蹤通報(Follow-up report)：

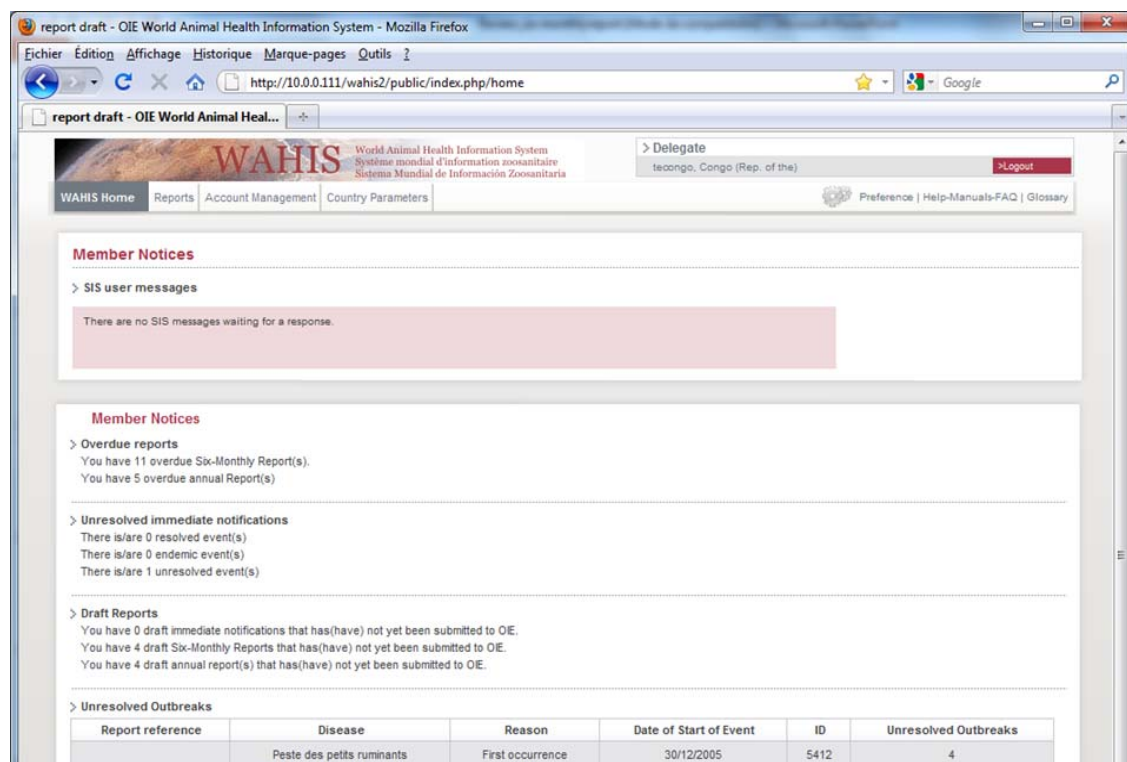


進行追蹤通報時，除非第一次通報之流行病學資料有更新，否則在疫情起始日、確認日欄位都不要去變動。至於病例數 (Number of outbreaks) 只要填本次追蹤通報之數目即可，並非所有病例之加總。如有需要修正前次疫情資料，亦可進入修正模式，例如將前次之疫情狀態修正為已結束 (Resolved)：



追蹤通報如有新的病例，則循立即通報之操作方式新增病例，如無新增病例，則可在流行病學評論欄位填寫相關說明。如欲在追蹤通報中通報整個疫情結束（**Final report**），則須在勾選疫情結束並填上日期（**End date**）。追蹤通報填好後若獲常任代表核可即可按送出。

Dr. Karim Ben Jebara 最後介紹新的 WAHIS 2 系統，它可以列出各種應通報疾病的感受性野生動物學名供勾選，也可以自行鍵入。



WAHIS與WAHID系統的關係

本議題仍由 Dr. Karim Ben Jebara 介紹，WAHID 介面係提供 WAHIS 所有資料之平台，它取代且擴充了先前 OIE 網頁上 Handistatus II 系統之功能。

在 WAHIS 可以查詢個別國家之動物衛生狀況，包括疫情、獸醫人力、動物族群、人罹患人畜共通傳染病之病例、實驗室診斷能力、疫苗製造等。WAHIS 也可以查詢疾病資訊，它會列出所有曾通報該疾病之國家以及通報個案資料，包括立即通報、追蹤通報及 OIE 疫情周報資訊，可以顯現出地圖模式，瞭解每個病例發生之位置，以及該疾病在全球分布之位置，以判斷其關聯性。前述通報資料，網頁提供了下載功能，可以下載使用。

經由 WAHID 查詢會員之動物疾病疫情立即通報及追蹤通報資料，可以瞭解每一病例之詳細流行病學資料，前述 WAHIS 填報之資料完整地在 WAHID 中呈現，可以知道個別病例之後續狀態，是結束（Resolved）、持續（Continuing）還是演變成流行性疾病（Endemic）。

立即通報與追蹤通報－以陸生動物疾病疫情為例之實務操作

經由前述之相關介紹，會方提供一份模擬通報資料，其中包含了不同的通報理由，但資料上不告訴操作人須填哪一種理由，由操作人自行判斷。本次會議提供每位與會人員一組帳號及密碼，每位與會人員各自在自己的電腦上操作，為免影響真正的疫情資訊系統，OIE 設有練習網頁，後台人員可以查看每位學員的練習情形，如有填報錯誤者，會方會進行個別糾正與指導，此外，Dr. Karim Ben Jebara 與 Dr. L. Weber-Vintzel 亦隨時接受與會人員之發問，實習效果良好，學習氣氛熱絡。

三、4 月 13 日

與會人員分享 WAHIS 使用心得

本節由所有與會人員輪流分享經驗，部份與會人員表示，WAHIS 資料涉及漁業及公共衛生單位，在蒐集時須花費很多時間及不同的行政程序；也有與會人員表示對於操作不熟悉，以及沒有代理人的困擾，一旦出差或休假，在通報作業上很麻煩。亦有與會人員表示他們國家沒有疫情資訊系統，要把紙本資料轉化為資訊資料，困難度也很高。

最後 Dr. Karim Ben Jebara 表示，OIE 瞭解各會員在 WAHIS 通報之個別困難，歡迎業務聯繫窗口隨時以電子郵件詢問 OIE 疫情資訊部。他也建議，與會人員可以當作種子教官，回去訓練 1 至 2 位代理人，如此也可以減輕工作負擔。

立即通報與追蹤通報－以水生動物疾病疫情為例之實務操作

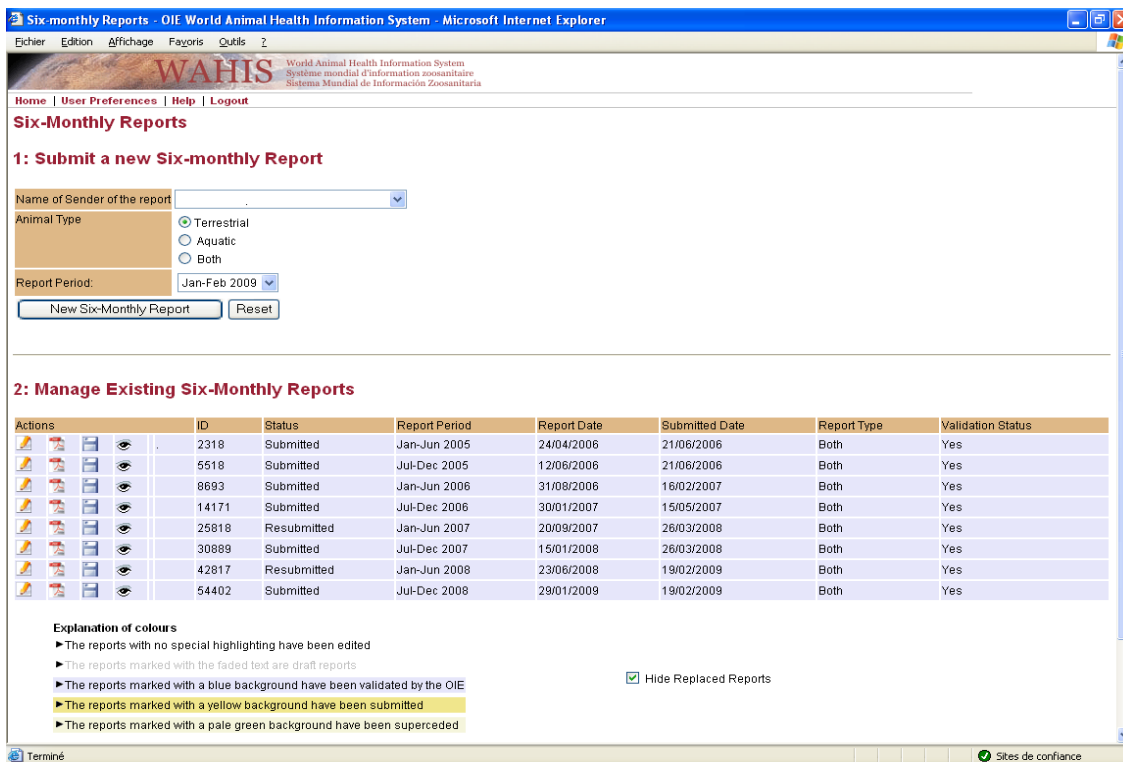
會方提供一份模擬通報資料，請與會人員練習填報水生動物疫情之立即通報與追蹤通報。

WAHIS 半年報之通報

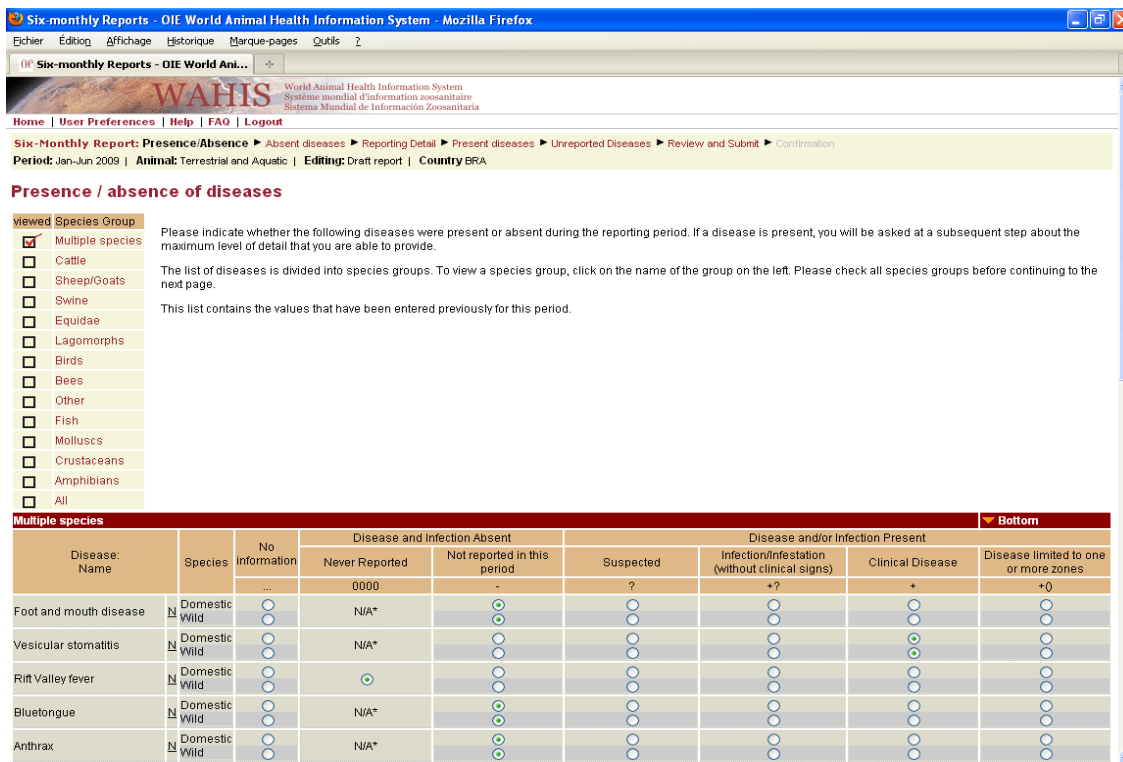
本節由 Dr. L. Weber-Vintzel 介紹 OIE WAHIS 之半年報之填報，半年報呈現的是 OIE 表列應通報疾病之發生或未發生資訊，它包含了質化與量化的資訊，質化資訊有疾病發生的形態（有否臨床症狀）、預防與管控措施等，並須決定以何種模式輸入資料（以

縣市為單位按月填報、以全國為單位按月填報、以縣市為單位半年填報、以全國為單位半年填報)；量化資訊則為前述各模式之內容資料。

填報半年報亦須進入 WAHIS 網頁，通過密碼驗證後，選擇「半年報」，可見以下畫面：



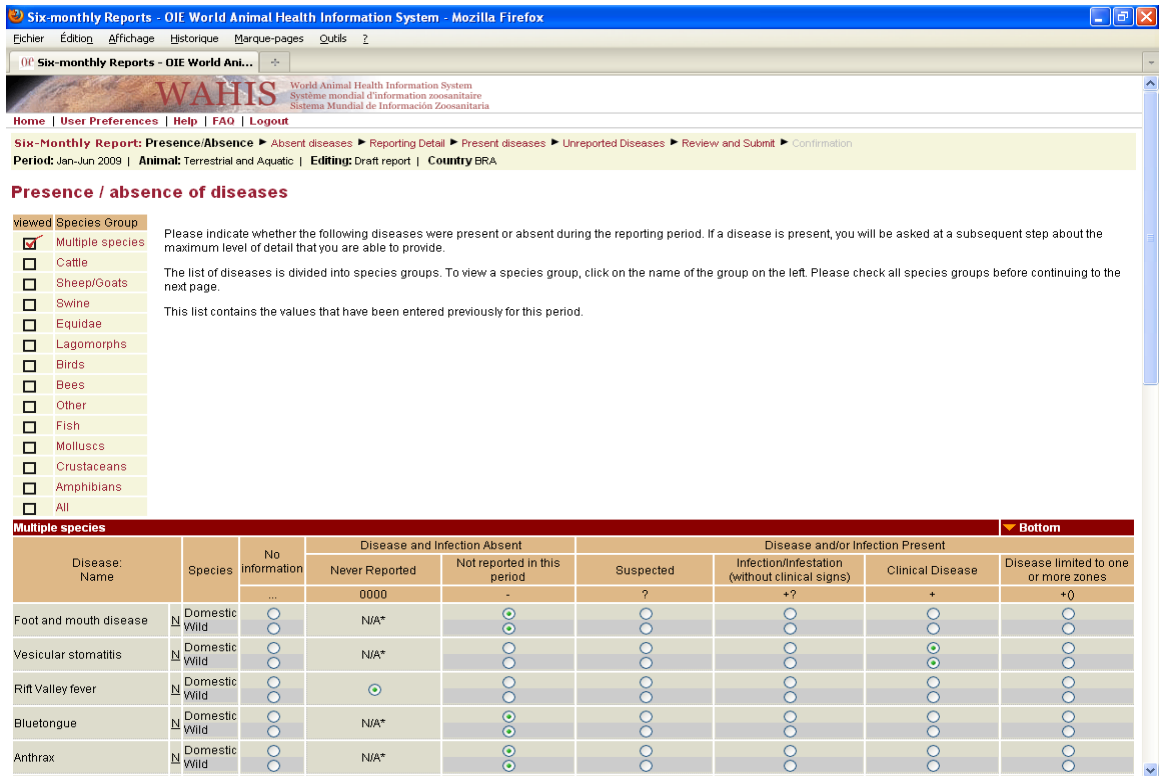
選定通報之期間後進入以下畫面：



半年報有 6 項分頁要填報，分別是「勾選各個疾病之發生或未發生」、「未發生之疾

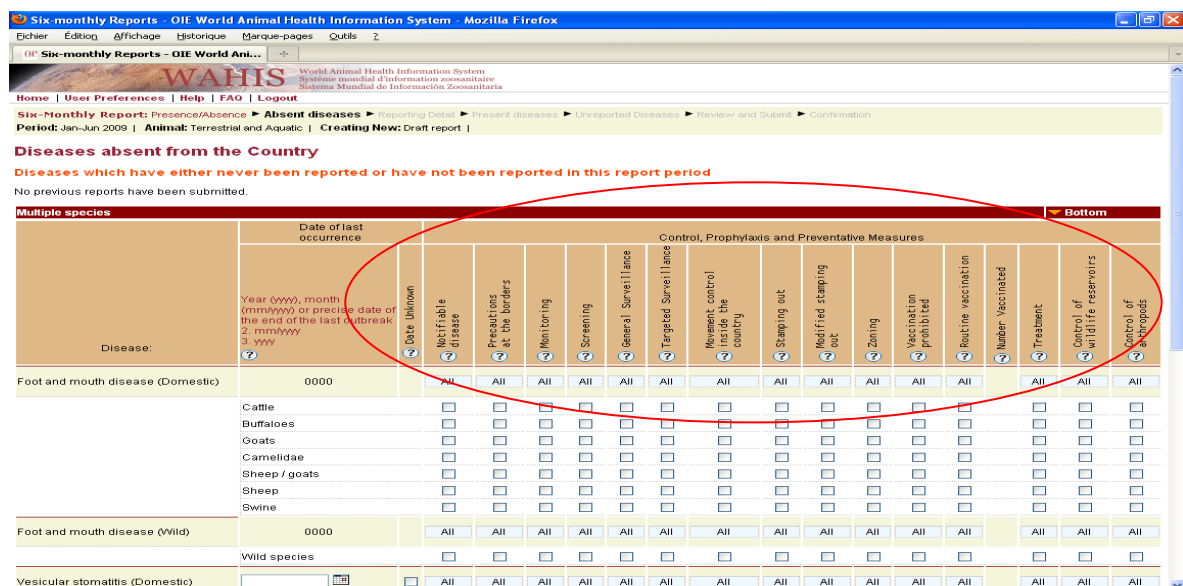
病」、「詳細通報資料」、「有發生之疾病」、「未通報疾病」、「檢視與送出」等。

第一分頁「勾選各個疾病之發生或未發生」須勾選每個疾病之狀態，分為「無訊息」、「從未通報」、「本期間未通報」、「疑似病例」、「感染但無症狀」、「有臨床症狀」、「疾病限定發生在某一區域」，發生在野生動物或家畜亦須視實際有無發生之狀況分開勾選：



在本頁常見之錯誤，通常是勾選的資料與歷史資料不一致（例如最後發生病例之時間），或是會員已獲 OIE 認可為特定疾病非疫國（區），如口蹄疫，但卻填寫「無訊息」。

接下來是填報「未發生之疾病」，這裏要填報的是這半年來未發生之疾病之預防與管制措施，如是否採取系統性監測、撲殺、邊境管制、疫情通報等：



如果某個疾病曾經發生過，而這半年未發生，就必須填寫上次發生日。這裏也是常發生錯誤的地方，同一疾病有時在上半年半年報填報資料不明（Data unknown），卻在下半年半年報填報明確的上次發生日。預防與管制措施也常常發生在上、下半年半年報不一致之情形，基本上應該要一致，如非有變動的理由。

在填報發生疾病的「詳細通報資料」時，可以視手上可得疫情資料之完整與否，選擇「以省或縣市為單位按月填報」、「以全國為單位按月填報」、「以省或縣市為單位半年填報」及「以全國為單位半年填報」四種方式填報，在這裏要填報每一病例的資料，如發生日、血清型、感受性動物數、發病數、銷燬數、死亡數、屠宰數及施打疫苗數：

Disease Name	No quantitative information available on cases or outbreaks	Report Detail				Serotype
		Time and place				
		By month and admin division (recommended)	By six month period and by administrative division	By month and whole country	By six month period and whole country	Outbreaks by serotype
Bluetongue (Wild)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Anthrax (Domestic and Wild)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	No serotype
Aujeszky's disease (Domestic and Wild)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	No serotype
Echinococcosis/hydatidosis (Domestic)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	No serotype
Leptospirosis (Domestic and Wild)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	No serotype
Paratuberculosis (Domestic)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	No serotype
N. w. screwworm (C. hominivorax) (Domestic and Wild)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	No serotype
Trichinellosis (Domestic)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	No serotype
Brucellosis (Brucella melitensis) (Domestic)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	No serotype

在本頁常見之錯誤，有上下半年報選擇不同的模式及管控措施，有些疾病並無疫苗問世但卻在疫苗施打處填寫「0」，應該留空白就可以。

接下來系統會自動跑出「未通報疾病」資料，此處僅可審閱，無須填寫：

Six-monthly Reports - OIE World Animal Health Information System - Mozilla Firefox

World Animal Health Information System
Système mondial d'information zoonitaire
Sistema Mundial de Información Zoonitaria

Home | User Preferences | Help | FAQ | Logout

Six-Monthly Report: Presence/Absence ▶ Absent diseases ▶ Reporting Detail ▶ Present diseases ▶ Unreported Diseases ▶ Review and Submit ▶ Confirmation

Period: Jan-Jun 2009 | Animal: Terrestrial and Aquatic | Editing: Draft report |

Diseases for Which No Information has been Entered

No information has been included in the report for the following diseases. Please review them and determine whether this is correct.

Multiple species	Cattle	Sheep/Goats
Brucellosis (Brucella abortus) (Domestic and Wild)	Bov. genital campylobacteriosis (Domestic and Wild)	Caprine arthritis/encephalitis (Domestic and Wild)
Brucellosis (Brucella melitensis) (Wild)	Bovine anaplasmosis (Domestic and Wild)	Contagious agalactia (Domestic and Wild)
Brucellosis (Brucella suis) (Domestic and Wild)	Bovine babesiosis (Domestic and Wild)	Contagious cap. pleuropneumonia (Domestic and Wild)
Crimean Congo haemorrhagic fever (Domestic and Wild)	Bovine spongiform encephalopathy (Domestic and Wild)	Enzootic abortion (chlamydiosis) (Domestic and Wild)
Echinococcosis/hydatidosis (Wild)	Bovine tuberculosis (Domestic and Wild)	Mastitis-virna (Domestic and Wild)
Epizootic haemorrhagic disease (Domestic and Wild)	Bovine viral diarrhoea (Domestic and Wild)	Nairobi sheep disease (Domestic and Wild)
Equine encephalomyelitis (Eastern) (Domestic and Wild)	Contagious bov. pleuropneumonia (Domestic and Wild)	Ovine epididymitis (B. ovis) (Domestic and Wild)
Heartwater (Domestic and Wild)	Enzootic bovine leukosis (Domestic and Wild)	Peste des petits ruminants (Domestic and Wild)
Japanese encephalitis (Domestic and Wild)	Haemorrhagic septicaemia (Domestic and Wild)	Salmonellosis (S. abortusovis) (Domestic and Wild)
O. w. screwworm (C. bezziana) (Domestic and Wild)	Inf.bov.rhinotracheit. (IBR/IPV) (Domestic and Wild)	Scrapie (Domestic and Wild)
Paratuberculosis (Wild)	Lumpy skin disease (Domestic and Wild)	Sheep pox and goat pox (Domestic and Wild)
Q fever (Domestic and Wild)	Theileriosis (Domestic and Wild)	
Rabies (Domestic and Wild)	Trichomonosis (Domestic and Wild)	
Rift Valley fever (Domestic and Wild)	Trypanosomosis (Domestic and Wild)	
Rinderpest (Domestic and Wild)		
Surra (Trypanosoma evansi) (Domestic and Wild)		
Tachinelliosis (Wild)		
Tularemia (Domestic and Wild)		
West Nile Fever (Domestic and Wild)		
Swine	Equidae	Lagomorphs
African swine fever (Domestic and Wild)	African horse sickness (Domestic and Wild)	Myxomatosis (Domestic and Wild)
Classical swine fever (Domestic and Wild)	Contagious equine metritis (Domestic and Wild)	Rabbit haemorrhagic disease (Domestic and Wild)

通報到此已告一段落，系統將出現通報草案，可以在電腦螢幕上核對，也可以存成 PDF 檔。如果尚未獲得許可，就先存成草案；如果已獲通報許可，則可以按送出。OIE 對於會員提交之半年報審核程序與立即通報暨追蹤通報相同。

Six-monthly Reports - OIE World Animal Health Information System - Mozilla Firefox

World Animal Health Information System
Système mondial d'information zoonitaire
Sistema Mundial de Información Zoonitaria

Home | User Preferences | Help | FAQ | Logout

Six-Monthly Report: Presence/Absence ▶ Absent diseases ▶ Reporting Detail ▶ Present diseases ▶ Unreported Diseases ▶ Review and Submit ▶ Confirmation

Period: Jan-Jun 2009 | Animal: Terrestrial and Aquatic | Editing: Previously submitted report | Country: CZE

Review Report

Printable version (PDF Format) Save report data to your hard disk (XML format)

SIX-MONTHLY REPORT ON THE NOTIFICATION OF THE ABSENCE OR PRESENCE OF OIE-LISTED DISEASES

OIE Ref: 66637, Report Period: Jan-Jun 2009 Country: Czech Republic

Report Summary

Animal type	Aquatic and terrestrial	Date of report	16/07/2009
Submitted	Yes	Report Period:	Jan-Jun 2009
Name of Sender of the report	Petr Kucinsky	Address	Palackého 174, CZ-612 00 Brno BRNO
Position	Department for crisis situation solution	Telephone	+420 541 210 178
Fax	+420 541 241 426	Email	p.kucinsky@svscr.cz
Entered by	Petr Kucinsky		

1. Summary on OIE-listed diseases/infections present in Czech Republic

OIE-Listed disease	occurrence	Serotype(s)	New outbreaks	Total outbreaks	Species	Control Measures	Routine Vaccinated	Measuring units	Susceptible	Cases	Deaths	Destroyed	Slaughtered	Ring vaccinated
Bluetongue (Domestic)	+?	8	2	2	***	* Te Ql Z Cn		Animals	...	...	...	...	...	...
					bov	QRTSu Sp V	1118414	Animals	514	2	0	0	0	0
					cap	Sp V	15697	Animals	...	...	...	...	...	...
					o/c	Sp V	159846	Animals	...	...	...	...	...	...
Echinococcosis/hydatidosis (Wild)	+?	No	...	...	fau	* M Cr	144149	Animals	...	...	...	258	0	0
					bov	* M Ql Sp Vp		Animals	281	2	0	0	0	0
Paratuberculosis (Domestic)	+	No	2	44	bov	* M Ql Sp Vp		Animals	...	25	1	25	0	0
Brucellosis (Brucella suis) (Wild)	+	No	1	84	fau	* M Cr		Animals	...	95	6	95	0	0
Tularemia (Wild)	+	No	10	306	fau	* M Cr		Animals	...	1082	4	0	4	0
Enzootic bovine leukosis (Domestic)	+	No	0	1	bov	* Gf Te Ql Sp Vp		Animals	...	92	2	0	92	0
Bovine spongiform encephalopathy (Domestic)	+	No	2	2	bov	* Gf TSu Ql Sp		Animals	...	...	...	...	...	...
Bovine viral diarrhoea (Domestic)	+	bov	* Te Ql Sp		Animals	...	...	...	...	...	...
Porcine reproductive/respiratory syndr. (Domestic)	+	sui	*		Animals	...	...	...	...	...	...
Contagious equine metritis (Domestic)	+	No	0	1	equ	* TSu Ql T		Animals	153	...	...	...	...	...
Myxomatosis (Domestic)	+	lep	* V		Animals	...	...	...	...	...	...

至於 WAHIS 2 之半年報改進方面，水生與陸生之半年報將完全分開填報，感受性野生動物的學名將可以勾選，或在空欄中填列。

半年報實務操作

會方提供一份模擬通報資料，請與會人員練習填報半年報之通報。

四、4月14日

WAHIS半年報與WAHID之關係，與WAHID系統實際查詢操作

本節由 Dr. Karim Ben Jebara 說明 WAHIS 半年報與 WAHID 之關係，並實際操作查詢功能予與會人員知曉。在 WAHID 網頁中，按選「Country information」的「OIE reporting history」，選定年份後可以看到半年報的資料：

Year	Semester 1	Semester 2	Annual
2005	✓	✓	✓
2006	✓	✓	✓
2007	✓	✓	✓
2008	✓	✓	✓
2009	✓	✓	✓
2010	✗	✗	✗
2011	✗	✗	✗

點選「Disease timelines」可以查到個別國家的所有通報疫情的半年報資料：

Disease:	Status for six month periods											
	2005		2006		2007		2008		2009		2010	
	Jan-Jun	Jul-Dec	Jan-Jun	Jul-Dec	Jan-Jun	Jul-Dec	Jan-Jun	Jul-Dec	Jan-Jun	Jul-Dec	Jan-Jun	Jul-Dec
Acarapiosis of honey bees									NA	NA		
Actinomycosis												
African horse sickness												
African swine fever												
American foulbrood of honey bees									NA	NA		
Anthrax												
Atrophic rhinitis of swine												
Aujeszky's disease												

WAHID 也可以半年為單位查詢疫情分布地圖資料，也可以查詢特定國家某一個半年期間的疫情資訊。要查詢某一動物疾病在全球各會員所採行的預防與管控措施，可以點選「list of countries by disease situation」：

List of countries by disease situation

Disease never occurred

Country	Latest report date	Surveillance	Note
Andorra	Jul - Dec, 2007	No surveillance specified	
Cayman Islands	Jul - Dec, 2006	General Surveillance	
Fiji	Jul - Dec, 2007	No surveillance specified	
French Guiana	Jul - Dec, 2008	No surveillance specified	
Greenland	Jul - Dec, 2008	No surveillance specified	
Guyana	Jul - Dec, 2008	General Surveillance	
Iceland	Jul - Dec, 2008	General and targeted surveillance	
Maldives	Jul - Dec, 2008	No surveillance specified	
Micronesia (Federated States)	Jul - Dec, 2008	No surveillance specified	
New Caledonia	Jul - Dec, 2008	General and targeted surveillance	
New Zealand	Jul - Dec, 2008	General Surveillance	
Samoa	Jul - Dec, 2008	General Surveillance	
St Vincent and the Grenadines	Jul - Dec, 2008	No surveillance specified	
Vanuatu	Jul - Dec, 2007	No surveillance specified	
Wallis and Futuna Islands	Jul - Dec, 2007	General Surveillance	

Disease absent during the report period

Country	Latest report date	Domestic		Wild		Note
		Surveillance	Date of last occurrence	Surveillance	Date of last occurrence	
Algeria	Jul - Dec, 2008	General Surveillance	09/2002			
Argentina	Jul - Dec, 2008	General and targeted surveillance	06/1999			
Armenia	Jul - Dec, 2008	General Surveillance	03/2007			
Australia	Jul - Dec, 2008	General Surveillance	11/2002			
Austria	Jul - Dec, 2008	No surveillance specified	2004			
Barbados	Jul - Dec, 2007	No surveillance specified	1972			
Croatia	Jul - Dec, 2008	No surveillance specified	03/1991			
Cuba	Jul - Dec, 2008	No surveillance specified	1982			
Cyprus	Jul - Dec, 2008	Targeted Surveillance	-			
Czech Republic	Jan - Jun, 2009	No surveillance specified	02/2007	No surveillance specified		
Denmark	Jul - Dec, 2008	General and targeted surveillance	10/2005			

或者選「disease timeline by disease」：

Disease timelines: Newcastle disease

Key to colours

- There is no information available on this disease
- Never reported
- Disease not reported during this report period
- Disease suspected but not confirmed
- Confirmed infection but no clinical disease
- Confirmed clinical infection
- Confirmed infection but limited to certain zones
- Occurrence in domestic species
- Occurrence in wild species

Start year: 2005 End year: 2009 OK

Country	Status for six month periods											
	2005		2006		2007		2008		2009		2009	
	Jan-Jun	Jul-Dec	Jan-Jun	Jul-Dec	Jan-Jun	Jul-Dec	Jan-Jun	Jul-Dec	Jan-Jun	Jul-Dec	Jan-Jun	Jul-Dec
Afghanistan												
Albania												
Algeria												
Andorra												
Angola												
Argentina												
Armenia												
Australia												
Austria												
Azerbaijan												
Bahrain												
Bangladesh												

也可以選定一個或多個國家、某一疾病以及特定半年報，查看預防及管控措施之差異：

The screenshot shows the WAHID Interface in a Mozilla Firefox browser. The page title is "WAHID Interface - OIE World Animal Health Information Database". The interface includes a sidebar with navigation links like "Country information", "Disease information", and "Disease control measures". The main content area has search filters for "Choose by" (Multiple countries), "Choose Disease" (Rift Valley fever), and "Year" (2007). Below the filters is a table titled "Disease control measures" with columns for Country, Species, and various control measure codes (Gr, M, Te, GSu, TSu, Qi, S, Sp, Z, Vp, V, T, Cr, Cn). The table shows data for Angola, Botswana, Congo (Dem. Rep. of the), and Lesotho.

Country	Species	+	Gr	M	Te	GSu	TSu	Qi	S	Sp	Z	Vp	V	T	Cr	Cn	
Angola	Cattle		✓	✓								✓					
	Buffaloes																
	Goats		✓	✓								✓					
	Camelidae		✓	✓								✓					
	Sheep / goats		✓	✓								✓					
	Sheep		✓	✓								✓					
Wild species																	✓
Botswana	There is no report for Botswana																
Congo (Dem. Rep. of the)	Cattle		✓	✓													
	Buffaloes																
	Goats																
	Camelidae																
	Sheep / goats																
	Sheep																
Wild species																	
Lesotho	Cattle		✓														

WAHIS年報內容導覽

本節由 Dr. L. Weber-Vintzel 介紹 WAHIS 年報的內容，年報資料內容涵蓋動物衛生、人畜共通傳染病、獸醫師人力、實驗室診斷能力與疫苗製造等。填報人鍵入 WAHIS 帳號密碼後，選擇年報「Annual report」，其中上半年及下半年半年報將自動整合，無須也無法再行填報。

因為表列應通報疾病已由兩次半年報自動彙整，年報則通報非 OIE 表列應通報疾病，須視情形選擇「無訊息」、「從未通報」、「本期間未通報」、「疑似病例」、「感染但無症狀」、「有臨床症狀」、「疾病限定發生在某一區域」等選項，同時必須勾選該疾病之預防與管控措施。

發生非 OIE 表列疾病之詳細資料，可以像半年報一樣，視手上可得疫情資料之完整與否，選擇「無量化資訊」、「以全國為單位按年填報」、「血清型」三種方式填報。

在人發生人畜共通傳染病資料部份，填列如下：

Disease:	No information available	Disease absent	Disease present (number of cases unknown)	Disease present (number of cases known)	? Human cases	? Human deaths
Anthrax	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Avian chlamydiosis	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Botulism	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Bovine cysticercosis	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="text" value="2"/>	<input type="text" value="1"/>
Bovine tuberculosis	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Bruceellosis	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Campylobacteriosis	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Crimean Congo haemorrhagic fever	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Ebola haemorrhagic fever	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Echinococcosis/hydatidosis	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Escherichia coli O157	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Glanders	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="text" value="1"/>	<input type="text"/>
Hantavirus pulmonary syndrome	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Highly pathogenic avian influenza	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Japanese encephalitis	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Leishmaniasis	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Leptospirosis	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Listeriosis	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Marburg haemorrhagic fever	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Monkey pox	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
New variant Creutzfeldt-Jakob disease	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		

接下來必須填報動物族群數（依種別分別填報，如牛、豬、羊、犬、貓、魚、蝦等）、獸醫師人力資源（獸醫師及獸醫佐人數，分布在政府部門、學術研究單位、實驗室、私部門、開業獸醫師等領域之人數）、實驗室診斷能力（包括負責人姓名、機關所在地、衛星定位址、診斷試驗種類）、疫苗生產（包括生產公司名稱及負責人、疫苗種類與生產數量）。

填報到此告一段落，系統將出現通報草案，可以在電腦螢幕上核對，也可以存成 PDF 檔。如果尚未獲得許可，就先存成草案；如果已獲通報許可，則可以按送出。

年報通報實務操作

會方提供一份模擬通報資料，請與會人員練習填報年報。

WAHID年報疫情資料查詢

本節由 Dr. Karim Ben Jebara 說明如何運用 WAHID 查詢年報資料，進入 WAHID 後，點選「Country information」，再點選「Animal health situation」，再選定特定國家與特定年份，即可呈現有發生、從未發生、該年份未發生之動物疫情，同時可以查看家畜及野生動物之疫情。此外，人發生人畜共通傳染病數目、獸醫師人力資源、實驗室診斷能力、疫苗生產等資料都可以以「個別國家」、「區域」、「全球」為單位進行查閱：

WAHID Interface - OIE World Animal Health Information Database - Mozilla Firefox

http://web.oie.int/wahis/public.php

WAHID Interface
Animal Health Information
Information zoonositaire
Información Zoonositaria

OIE Home Page Language: English

Country information Choose by: Single region Region: Asia

Reporting for countries: Afghanistan; Bahrain; Bangladesh; Bhutan; Brunei Darussalam; Cambodia; China (People's Rep. of); Chinese Taipei; Hong Kong (SAR - PRC); India; Indonesia; Iran; Iraq; Israel; Japan; Jordan; Kazakhstan; Korea (Dem. People's Rep.); Korea (Rep. of); Kuwait; Kyrgyzstan; Laos; Lebanon; Macau; Malaysia; Maldives; Mongolia; Myanmar; Nepal; Oman; Pakistan; Palestinian Auton. Territories; Philippines; Qatar; Saudi Arabia; Singapore; Sri Lanka; Syria; Tajikistan; Thailand; Timor-Leste; Turkmenistan; United Arab Emirates; Uzbekistan; Vietnam; Yemen

Veterinarians and paraveterinarians

Use the following select box to choose which class of personnel to view for each country. Please note that the data displayed is for all countries, and that the country selected at the top of this page does not affect the results.

Year: 2010 All OK Hide other countries

Country	Personnel	Per square Km		Per 10,000 LSU*	
		Number	Rank	Number	Rank
Afghanistan	1793	0.0028	28	2.33	15
Algeria	12042	0.0051	24	N/A	N/A
Argentina	28607	0.0103	18	N/A	N/A
Armenia	1826	0.0613	6	26.81	2
Benin	465	0.0041	26	1.99	17
Bosnia and Herzegovina	1229	0.0240	14	N/A	N/A
Brunei Darussalam	197	0.0341	11	N/A	N/A
Central African Republic	179	0.0003	35	N/A	N/A
Chile	1254	0.0017	30	2.33	14
Congo (Dem. Rep. of the)	2029	0.0009	34	11.40	8
Czech Republic	7625	0.0967	5	N/A	N/A
Djibouti	137	0.0060	23	N/A	N/A
Estonia	971	0.0215	15	35.07	1
Finland	2044	0.0060	22	16.40	7
Georgia	3112	0.0446	9	22.16	5
Ghana	2363	0.0099	19	7.76	11
Guinea	262	0.0011	32	N/A	N/A
Guyana	60	0.0003	36	N/A	N/A
Hong Kong (SAR - PRC)	838	0.7656	2	N/A	N/A
Iceland	105	0.0010	33	3.69	12
Latvia	2041	0.0316	12	N/A	N/A
Lesotho	133	0.0044	25	0.94	18

Terminé

WAHID Interface - OIE World Animal Health Information Database - Mozilla Firefox

http://www.oie.int/wahis/public.php?page=country_population&year=2009&selected_species=6

WAHID Interface
Animal Health Information
Information zoonositaire
Información Zoonositaria

OIE Home Page Language: English

Country information Choose by: Single region Region: Asia

Reporting for countries: Afghanistan; Bahrain; Bangladesh; Bhutan; Brunei Darussalam; Cambodia; China (People's Rep. of); Chinese Taipei; Hong Kong (SAR - PRC); India; Indonesia; Iran; Iraq; Israel; Japan; Jordan; Kazakhstan; Korea (Dem. People's Rep.); Korea (Rep. of); Kuwait; Kyrgyzstan; Laos; Lebanon; Macau; Malaysia; Maldives; Mongolia; Myanmar; Nepal; Oman; Pakistan; Palestinian Auton. Territories; Philippines; Qatar; Saudi Arabia; Singapore; Sri Lanka; Syria; Tajikistan; Thailand; Timor-Leste; Turkmenistan; United Arab Emirates; Uzbekistan; Vietnam; Yemen

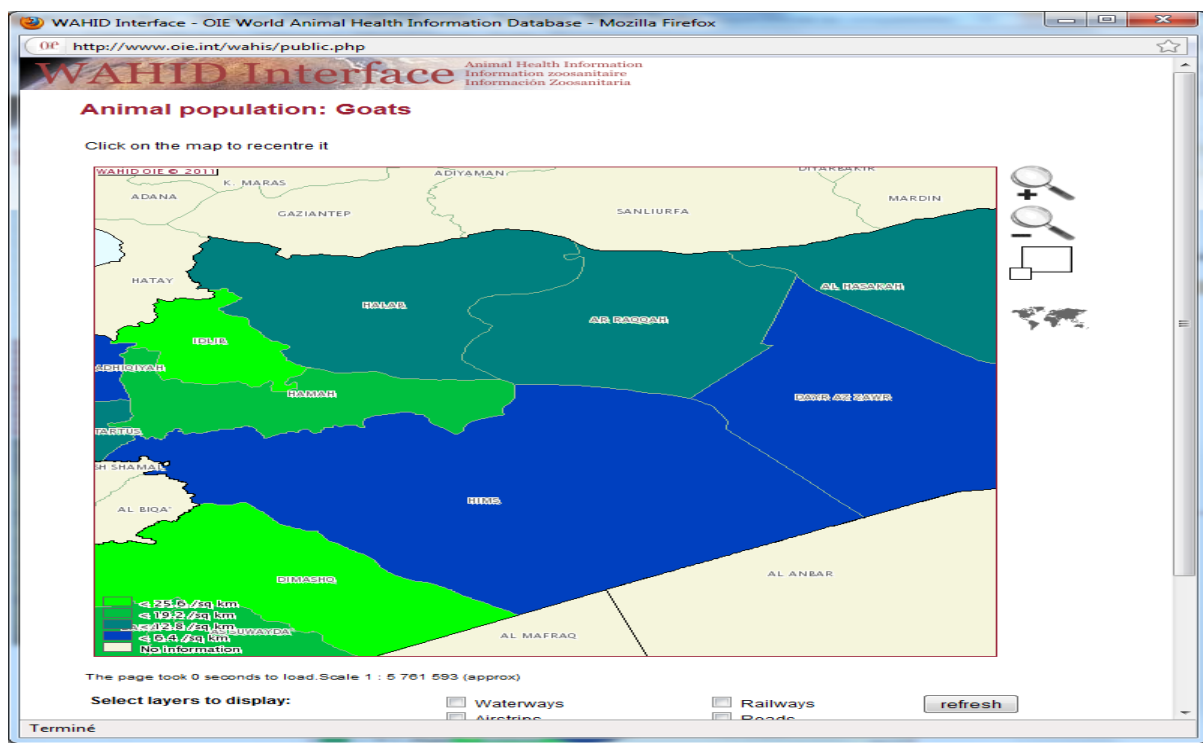
Animal population

Population: Goats, 2009

Year: 2009 Show: Goats

Country	Species	adminunit	Population*	Density**	Establishments
Afghanistan	Goats	The Whole Country	7 300 000	11.27	...
Brunei Darussalam	Goats	The Whole Country	6 361	1.10	74
Bhutan	Goats	The Whole Country	39 099	0.83	...
Indonesia	Goats	BALI	62 539	13.48	...
	Goats	BANTEN	854 522	...	...
	Goats	BENGKULU	148 359	8.68	...
	Goats	DI YOGYAKARTA	309 707	120.04	...
	Goats	DKI JAKARTA	4 998	13.73	...
	Goats	GORONTALO	90 595	...	...
	Goats	IRIAN JAYA BARAT	13 671	...	...
	Goats	JAMBI	271 716	7.24	...
	Goats	JAWA BARAT	1 488 152	39.04	...
	Goats	JAWA TENGAH	3 491 073	127.80	2
	Goats	JAWA TIMUR	2 780 822	70.05	...
	Goats	KALIMANTAN BARAT	140 397	1.18	...
	Goats	KALIMANTAN SELATAN	119 298	3.82	...
	Goats	KALIMANTAN TENGAH	45 867	0.37	...
	Goats	KALIMANTAN TIMUR	60 975	0.38	...
	Goats	KEPULAUAN BANGKA BELITUNG	9 925	...	...
	Goats	KEPULAUAN RIAU	23 610	...	...
	Goats	LAMPUNG	1 012 705	35.80	...
	Goats	MALUKU	180 065	2.84	...
	Goats	MALUKU UTARA	99 036	...	...
	Goats	NANGROE ACEH DARUSSALAM	703 594	15.17	...
	Goats	NUSA TENGGARA BARAT	528 811	32.83	...
	Goats	NUSA TENGGARA TIMUR	547 234	14.44	...
	Goats	PAPUA	39 624	0.12	...
	Goats	RIAU	250 042	3.12	...
	Goats	SULAWESI BARAT	241 568	...	...
	Goats	SULAWESI SELATAN	426 403	0.34	...

Terminé



討論、結論與閉幕式

議程結束前，主席開放大家討論與提問，與會人員除感謝 OIE 及中國大陸主辦本次研討會外，咸認為經此類研討會，對於各類疫情通報都有很深入的瞭解，對於平常在進行疫情通報時遇到的困惑，在此都有面對面詢問溝通之機會。會議在主席及中國大陸農業部獸醫局長簡短致詞感謝大家熱烈參與後結束。

四、4 月 15 日

上午 8 時 30 分搭乘班機自北京出發，於中午 12 時返抵國門。

肆、心得與建議

本次研討會與本局業務密切，相關心得如下：

- 一、我國為 OIE 會員，向 OIE 通報疫情為應盡之義務，未來將持續依 OIE 規範進行各類疫情通報。OIE 之 WAHID 資料庫極為寶貴，操作介面亦尚稱友善，動物防疫檢疫人員應善用此等資訊，做為推動業務之參考。
- 二、為落實代理制度，應由業務聯繫窗口訓練代理同仁 1 至 2 人熟稔各種通報之操作，以應付突發狀況。
- 三、與會期間與泰國、韓國、新加坡及日本等代表進行交流，交換動物疫情通報 OIE 之經驗，機會難得。

伍、誌謝

- 一、感謝 OIE 亞太區域代表處邀請並負擔旅費。
- 二、感謝中國大陸農業部獸醫局主辦本項會議。



全體與會人員合影



與會人員研習情況